

REGISTRATION FORM

October 21 and 22, 2014

Register before October 8

Please, print legibly in black letters

First name: _____

Last name: _____

Organization/Cie: _____

Position: _____

Professional order: _____

Address: _____

Please check off: Home address Work address Other

City: _____

Postal code: _____

Phone number: _____

Fax: _____

E-mail: _____

I register¹ (Pre-registration before October 8):

October 22

\$100 + TPS (\$5.00) + TVQ (\$9.98) = **\$114.98**

¹ Condition: your registration form must be sent to the CRAAQ before October 8, 2014, the date stamp of the date of shipment as attested. After that date, the lunch is not included.

NO refunds will be made.

If you can't make it to the event, you can be replaced by someone in your organization.

Please fill in the form and return it will **full payment** to the following address:

CRAAQ – Wild Blueberry Symposium

Édifice Delta 1, 2875, boulevard Laurier, 9^e étage
Québec (Québec) G1V 2M2

or by fax at 418 644-5944

Payment

Check or postal order payable to the CRAAQ, dated from the day of shipment

Visa or MasterCard

Card number: _____

Expiration date: _____ CW Code: _____

Card holder: _____

Signature: _____

TPS: 867752578 RT

TVQ: 1023215531

MOT DU COMITÉ ORGANISATEUR

Le Symposium bleuets sauvage, en collaboration avec la Wild Blueberry Association of North America – Canada (WBANA-Canada), donne à chacun une occasion unique de rencontrer les différents intervenants impliqués dans la production et la mise en marché du bleuets sauvage.

Lors de ce symposium, vous pourrez découvrir les bienfaits des bleuets sauvages sur la santé, les moyens utilisés dans différentes parties du globe pour en faire la promotion et les exigences des consommateurs. Notre petit fruit bleu est exporté dans le monde entier et de nouveaux marchés tels que celui de la Chine se développent.

À cette occasion, pour maintenir la compétitivité de la production, des chercheurs oeuvrant dans différents domaines se réuniront pour partager leurs résultats de recherche lors des rencontres du groupe WBREW mercredi après-midi et jeudi matin. Les chercheurs du secteur production seront présents au Symposium et disponibles pendant les pauses, le dîner et aux réceptions pour discuter de leurs recherches.

Vous êtes cordialement invités à participer au Symposium bleuets sauvage pour établir de nouveaux liens et approfondir vos connaissances sur l'industrie du bleuets sauvage.

A WORD FROM THE ORGANIZING COMMITTEE

The Wild Blueberry Symposium in collaboration with the WBANA-Canada gives everyone a unique opportunity to meet the different participants involved in wild blueberry production and marketing.

On the day of the Symposium, you will be able to discover the health benefits of wild blueberries, how they are promoted in different parts of the globe and what the requirements are from the customer. Our little blue fruit is exported around the globe and new markets, such as China continue to emerge.

Also, in order to maintain competitiveness on the production side, researchers working in different fields of study will be meeting to share their on-going research at the WBREW meetings Wednesday afternoon and Thursday morning.

The production researchers will be attending the Symposium and will be available during breaks, lunch and receptions to discuss their research.

You are cordially invited to attend and participate in the Wild Blueberry Symposium to establish new contacts and increase your knowledge of the Wild Blueberry Industry.

Traduction simultanée offerte / *Simultaneous translation*

COMITÉ ORGANISATEUR / ORGANIZING COMMITTEE

Mario Bussière, représentant, Les Bleuets Mistassini / *representative, Bleuets Mistassini*

Samuel Côté, représentant, Les Bleuets Sauvages du Québec / *representative, the Bleuets Sauvages du Quebec*

Jean Lafond, chercheur en fertilité des sols, Agriculture et Agroalimentaire Canada / *soil fertility researcher, Agriculture and Agri-food Canada*

Gervais Laprise, directeur général, Syndicat des producteurs de bleuets du Québec / *executive director, Syndicat des producteurs de bleuets du Quebec*

Pierre-Olivier Martel, agronome, conseiller en horticulture et en agriculture biologique, MAPAQ / *agronomist, horticulture and organic agriculture advisor at the Quebec Ministry of Agriculture (MAPAQ)*

Véronique Moreau, agronome, directrice générale, Club Conseil Bleuets / *agronomist, executive director, Club Conseil Bleuets*

René St-Pierre, technicien agricole, Les Bleuets Sauvages du Québec / *agricultural technician, the Bleuets Sauvages du Quebec*

Néri Vautour, directeur exécutif de WBANA-Canada / *executive director, WBANA-Canada*

MERCI À NOS COLLABORATEURS FINANCIERS

PARTENAIRES MAJEURS / MAJOR PARTNERS



PARTENAIRES OFFICIELS / OFFICIAL PARTNERS



PARTENAIRES / PARTNERS



SUPPORTEURS / SUPPORTERS



THANKS TO OUR FINANCIAL COLLABORATORS



Ce document a été imprimé sur du papier contenant 100 % de fibres recyclées postconsommation, certifiée Éco-Logo, procédé sans chlore et fabriqué à partir d'énergie biogaz. / *This document was printed on paper containing 100% recycled fibers postconsumption, certified EcoLogo, processed chlorine free and made from biogas energy.*

Wild Blueberries™ Symposium Bleuet sauvage

Les 21 et 22 octobre 2014
October 21 and 22, 2014



Hôtel Hilton, Québec
Inscrivez-vous avant le 8 octobre
Register before October 8



Agriculture et Agroalimentaire Canada

Agriculture and Agri-Food Canada



www.wild-blueberries.com



Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec



PROGRAMME - PROGRAM AND MEETING SPACE

LE MARDI 21 OCTOBRE 2014/ THURSDAY, OCTOBER 21, 2014

15 h

Arrivée à l'hôtel et prise de possession des chambres / *Check-in and occupation of rooms*

18 h

Les Plaines

Réception d'accueil (la salle Les Plaines se situe au 23^e étage) / *Welcome reception (the room Les Plaines is on the 23^d floor)*

Souper libre (voir le dépliant remis à l'arrivée) / *Free dinner (see pamphlet given on arrival)*

LE MERCREDI 22 OCTOBRE 2014/ WEDNESDAY, OCTOBER 22, 2014

Animation de l'avant-midi / *Morning Presenter* : Gervais Laprise, directeur général, Syndicat des Producteurs de Bleuets du Québec / *Executive Director of the Syndicat des Producteurs de Bleuets du Québec*

9 h Kent & St-Louis

Mot d'ouverture et présentation de la WBANA-Canada / *Opening address and presentation of the WBANA-Canada*

David Hoffman, président de la WBANA-Canada / *President of WBANA-Canada*

9 h 15 Kent & St-Louis

Mot du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation / *Minister of Agriculture, Fisheries and Food address*

Représentant du MAPAQ

9 h 30 Kent & St-Louis

La production et consommation mondiale du bleuet / *World blueberry production and consumption*

Rémy Lambert, Ph. D., professeur titulaire, Université Laval / *full professor, Université Laval*

George Criner, Ph. D., professeur titulaire, Université du Maine / *full professor, Université du Maine*

10 h 10 Pause / Break Grande Place

10 h 45 Kent & St-Louis

Revue des différentes recherches sur les bienfaits du bleuet / *Review of human blueberry health studies*

Donald K. Ingram, Ph.D., professeur, Laboratoire de la neuroscience nutritionnelle et du vieillissement, Centre de recherche biomédicale de Pennington, Louisiana State University System / *Professor, Nutritional Neuroscience and Aging Laboratory, Pennington Biomedical Research Center, Louisiana State University System*

11 h 15 Kent & St-Louis

Action des polyphénols / *Polyphenol activity*

Yves Desjardins, Ph. D. Agr., Professeur titulaire, Institut sur la nutrition et les aliments fonctionnels, Université Laval / *full professor, Institute of nutrition and functional foods, Université Laval*

12 h Kent & St-Louis

Dîner buffet et remise de prix par WBANA-Canada / *Buffet lunch and presentation of prizes by WBANA-Canada*

Animation de l'après-midi / *Afternoon Presenter* : Néri Vautour, directeur exécutif, WBANA-Canada / *Executive Director of WBANA-Canada*

13 h 30 Kent & St-Louis

Ton client / *Your Customer*

Koh Motsumoto, vice-président exécutive, Q&B Foods inc. / *Executive Vice President, Q&B Foods Inc.*

14 h Kent & St-Louis

Promotion internationale Bloc Asie / *International Promotion Asia*
Chine, Japon, Corée du Sud / *China, Japan, South Korea*

Jing Zhao Cesarone, chef de la direction, ChinaWise Business Consulting LLC / *CEO ChinaWise Business consulting LLC*

Lucia Vancura, consultante senior, directrice de projets de développement international / *Senior Consultant, Director of International Development Projects, Promar Consulting*

14 h 30 Pause / Break Grande Place

15 h Kent & St-Louis

Promotion internationale Bloc Europe / *International promotion Europe*
France, Allemagne, Royaume-Uni / *France, German, Great Britain*

Maria Kraus, présidente, MK2 Marion Bartelt-Simon, K2 / *President, MK2 Marion Bartelt-Simon, K2*

15 h 30 Kent & St-Louis

Promotion internationale Bloc Amérique du Nord / *International promotion North America*

États-Unis, Canada / *United States, Canada*

Mike Collins, stratège senior en marketing, Ethos Marketing and Design / *Senior Marketing Strategist, Ethos Marketing and Design*

Susan Willemsen, présidente, The Siren Group / *President, The Siren Group*

16 h 15 Kent & St-Louis

Clôture de la journée / *Closing of the day*

17 h

Cocktail du président / *President Cocktail*

INFORMATION GÉNÉRALE

Lieu : Hilton Québec
1100, René Lévesque Est
Québec (Québec) G1R 4P3

Hébergement

Vous êtes invités à faire votre réservation de chambre en téléphonant directement à l'hôtel au 1 800 447-2411, ou en visitant le site du Hilton Hôtels & Resort. Lors de votre réservation de chambre, il est important de mentionner le code suivant : GBLEA. Vous devez obligatoirement réserver avant le 3 octobre 2014, car après cette date, le tarif de groupe de 189 \$ ne pourra être garanti.

Inscription au Symposium

Le paiement par carte de crédit est **obligatoire** pour les inscriptions par télécopieur.

Les inscriptions ne seront enregistrées qu'à la réception du paiement total.

Aucune inscription par téléphone ou par courriel ne sera acceptée.

GENERAL INFORMATION

Hilton Québec
1100 Rene Levesque East
Quebec (Quebec) G1R 4W6

Lodging

You have 2 ways to reserve your room for the Symposium:

- Visit the Hilton Hôtel & Resorts website.
- Call the hotel directly at 1 800 447-2411.

When you make your reservation, it's important to quote the following code: GBLEA. You must reserve before October 3, 2014, because we can no longer guarantee the special group rate of \$189 after this date.

Symposium registration

Payment by credit card is **obligatory** for registration by fax. **Registration will be completed only on receipt of full payment.**

We do not accept registration by phone or e-mail.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Les 21 et 22 octobre 2014

Inscrivez-vous avant le 8 octobre

SVP, écrivez lisiblement, en lettres MAJUSCULES

Prénom : _____

Nom : _____

Entreprise/organisme : _____

Poste/fonction : _____

Ordre professionnel : _____

Adresse : _____

Veillez cocher : Adresse de résidence Adresse au travail Autre

Ville : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

Je m'inscris¹ (*préinscription avant le 8 octobre*) :

Journée du 22 octobre
100 \$ + TPS (5,00 \$) + TVQ (9,98 \$) = **114,98 \$**

¹ Condition : votre formulaire d'inscription doit être expédié au CRAAQ avant le **8 octobre 2014**, le cachet de la poste ou la date d'envoi par télécopieur faisant foi. Après cette date, les frais n'incluent pas le dîner.

AUCUN remboursement ne sera effectué.
Si vous ne pouvez pas vous présenter à l'événement, vous pouvez vous faire remplacer par quelqu'un de votre organisation.

Veillez remplir ce formulaire et le retourner accompagné du **paiement total** à l'adresse suivante :

CRAAQ - Symposium bleuet sauvage
Édifice Delta 1, 2875, boulevard Laurier, 9^e étage
Québec (Québec) G1V 2M2

ou par télécopieur au 418 644-5944

Mode de paiement

Chèque ou mandat-poste à l'ordre du CRAAQ, daté du jour de l'envoi

Visa ou MasterCard

N° de la carte : _____

Date d'expiration : _____ Code CVV : _____

Nom du détenteur : _____

Signature : _____

TPS : 867752578 RT

TVQ : 1023215531